

ALAN AND RUTH STEIN
史坦恩教育補助計劃
申請資料

申請截止日期位 2016 年 9 月 30 日。上述截止日期后的申請將適用於 2017 年下一輪申請。請相應的計劃。上傳申請文件，安裝文件可以花時間，有時需要技術援助。我們建議您提交申請前一周的最後期限，以免錯過最後期限。注：過去提交的截止日期應用，因為技術問題（電子郵件附件，檔案反彈，等等）將被稱為下一輪在 2017 年。

請於每張表格正面，以正楷清楚填寫。不要在空白處填寫。視需要可以額外加頁。盡可能填寫完整。不完整和超過截止日期的申請表格皆不予受理。本助學金為競爭性助學金。通常審查委員會每一輪授予 15 個助學金額度。

請清楚填寫。如果我們無法讀取電子郵件地址，將無法與您取得聯絡。謝謝！

個人資料

姓名 _____

姓

名

中間名

出生日期 _____

年齡 _____

出生地點 _____

城市 / 州 國家

社會安全號碼（或納稅編號） _____

性別 男 女

選擇保密

種族 / 族裔（是否填寫悉隨尊便，可複選）

非裔

拉丁裔

白人

亞太裔

原住民或阿拉斯加裔

其他 _____

地產名稱 _____

（這是在您居住的公寓大樓的名稱，如北角村公寓）

地址 _____

街道

公寓

城市

州

郵區號碼

家庭電話 _____ 工作電話/手機 _____

電子郵件地址(清楚填寫) _____

家庭人數 _____

我獨居 我與家人居住 我與室友同住

家屬人數 / 年齡 _____

估計 2015 年全家收入 \$ _____

估計 2015 年個人收入 \$ _____

教育及就業

你目前是（選擇所有適合的）：

全時上課學生

失業

部份時間上課學生--兼職的學生

其他（請說明）：

全時工作

部份時間工作

你目前就讀下列之一嗎？（只有適用的時候，才選擇。）

二年制大學

四年制大學

研究所

職業學校

其他 _____

如果你目前在學校，請提供你目前就讀的職業學校名稱：

學校名稱

所在城市

如果你現時沒有上學，請提供你準備上或已申請之大學 / 職業學校的名稱：

學校名稱

所在城市

你的目前教育目標是什麼？（例如：取得建築管理之 AS 學位；生物學士學位；或註冊看護文憑等。）

從助學金的申請之日起，多久才能完成您的教育目標？

年

月

教育

請先列出現時或最近就讀學校的資料。

學校及地點	集中的地區	就讀日期	學位/年度

工作經驗及/或志工經驗

請把你的就業的目前或者最新名次列為第一和著重於經驗相關到你的職業/教育目標。

職位 / 職稱 / 角色	組織及地點	日期	全職， 兼職，或志工

財務計劃

Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃提供獎學金和津貼。獎學金只能用於學費、雜費，書籍，和課堂所需用品。津貼可用於任何你達成教育或事業目標的項目，獎學金和津貼之間的主要的區別是，獎學金不課稅。如果你選擇申請津貼，你必須計算你獲得的任何財務支援，作為你的總額的收入的一部分。請在下面指明，你要申請的是獎學金或一個津貼。你可以申請獎學金和津貼，但是你在你的教育預算中必須指定所有開銷（見下文）。

- 獎學金**（只限用於學費、上課所需之費用、書本和用具。獎學金可能直接付給教育機構。）
- 津貼**（其他與教育相關的設備和開銷。）

請提供一份教育預算，包括你計劃一年所需全部費用和你申請的補助額。（沒有提出預算的申請書將不予受理。）

教育預算樣本：以一年全時上課學生為例

項目	費用	申請額
學費：舊金山市立學院	\$ 3,900	\$ 0
書本和供應	\$700	\$700
托兒	\$3,000	\$1,500
交通	\$ 800	\$800
合計	\$8,400.00	\$3,000.00

- 在此示例中，學生已向 *Cal Grants* 申請學費補助，但留下部份補助供托兒費用。
- 請注意，獎學金或津貼的總數在 1,000 美元到 6,000 美元之間。如果你的申請額超過這數量，並且你選被為接受者，你最高可得 6,000 美元。
- 個人花費例如食物或房租，助學金並不支付，故不應列入費用或申請額。

申請人的教育預算——要求的回應

你的預算期是多長？

- 一年
- 一學期
- 一學季
- 其他 _____

項目	費用	申請額
合計		

請在下面表格填寫，好讓我們知道未來一年，你是否有申請其它助學金協助支付學費。

我們瞭解一些學校不參與聯邦財務援助計劃，並不是每個人都符合財務援助條件的。如果你不符合財務援助的條件，或學校沒有提供該助學金，請在方格裡打勾。

如果你尚未收到財務助學金通知，請在方格裡打勾 ，並填寫你最近一個學年收到的金額，或預估金額。

經費來源	總額
<input type="checkbox"/> 工作或工讀	\$
<input type="checkbox"/> 儲蓄 / 家庭協助	\$
<input type="checkbox"/> FAFSA*	\$
<input type="checkbox"/> BOG 豁免**	\$
<input type="checkbox"/> EOPS 計劃**	\$
<input type="checkbox"/> Chafee 津貼	\$
<input type="checkbox"/> 其他由我的學校給予的獎金/津貼	\$
<input type="checkbox"/> 補助性學生貸款	\$
<input type="checkbox"/> 非補助性學生貸款	\$
<input type="checkbox"/> 其他獎學金	\$
所有其他的資金來源總數:	\$

*想了解如何透過 FAFSA(The Free Application for Federal Student Aid)申請助學金，請上網查詢，網址 <http://www.fafsa.ed.gov/>，可免費申請。

**對資訊關於申請廣泛的機會計劃和服務 (EOPS) 和/或 Governors Waiver 理事會 (BOGW) 拜訪你的學院財務援助辦事處。

有疑問嗎？請洽計劃總監 *Alicia Crawford* 查詢，電話 (415) 321-3563。

個人簡歷

此欄的目的是給你一個機會，讓你用自己的話，告訴我們關於你自己的事。請寫一篇短文，幫助我們更能了解你的背景和生活情況。請將你的答覆限於 1 到 2 頁（500 個到 750 個文字）。

目標聲明

請用以下的空白，寫一份目標聲明，告訴我們你的教育及/或事業目標。你是如何決定這些目標的？你準備如何達成這些目標？這個教育補助可如何幫助你達成目標？如有需要，可以額外加頁。請限制你的回應 1 至 2 頁（500 至 750 字）。

推薦書

我們需要你提交兩份他人寫的推薦書（例如，教師、導師、現時或過去的僱主）。他們應具有資格，可以評估你的性格、能力、和成就，以及你的職業路徑的選擇是否有成就的潛力。請不要提交親戚寫的推薦書。推薦書可以與申請表分別提交，但一定於 2016 年 1 月 15 日前通過電郵提交或寄出。請在以下列出推薦人的姓名和與申請人的關係。

姓名

與申請人的關係

姓名

與申請人的關係

請用附上的表格（兩份）提交推薦書。在最高的一行寫上你的名字，然後交推薦者填寫其餘部份。推薦人寫好推薦書後，可以寄往表格所列的地址，或交給你，連同申請表一併交回。

推薦書表格

謝謝你同意為 _____ 填寫推薦書。

(申請人姓名)

申請人現在正在向 Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃申請獎學金。此計劃將為居住在不營利橋宅公司物業內的居民提供教育補助。有意入讀合格的公立或私立社區學院、大學、經認可的職業學校、檢定計劃、或就業技能訓練計劃之橋宅居民，均可申請。接受津貼補助者，是依申請者之財務需要、個人的承諾、其教育和事業目標、以及為實現這些目標明確的教育和財務計劃而選出。獲得津貼補助者通常可得\$1,000 至\$6,000 美元。

因為此計劃是相當具有競爭性的，我們需要你提供一些申請人的背景資料。請用一點時間回答下問題，以便在我們的決策過程中幫助我們。你可以使用此表格，或其他格式附上信件。(備註：這推薦書必須於2016年1月15日前通過電郵提交或寄出。)

請說明你與申請人的關係？你認識申請人已有多久？

在你認識申請人期內，他 / 她以什麼方式表現致力追求其教育目標？申請人的目標是什麼？

申請人的背景和/或經驗中哪些因素將最大程度幫助申請人在他/她所選擇領域取得成功。

以你的意見，你認為申請人如何會從\$1,000-\$6,000 的獎學金得益？

推薦書（接上頁）

請添加任何更進一步的評論，以便有助於我們去了解這個申請人。請使用這個空白填寫申請人可以改善，及表現卓越之處。（如需要可附加紙張）

我們已搬遷。請注意我們以下新地址。

填寫完畢後，請將此表格交回申請人，透過電郵發送至 steinscholarship@bridgehousing.com

或寄往：

BRIDGE Housing Corporation
Attn: Stein Selection Committee
600 California Street, Suite 900
San Francisco, CA 94108

推薦人簽名

日期

推薦書表格

謝謝你同意為_____ 填寫推薦書。

(申請人姓名)

申請人現在正在向 Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃申請獎學金。此計劃將為居住在不營利橋宅公司物業內的居民提供教育補助。有意入讀合格的公立或私立社區學院、大學、經認可的職業學校、檢定計劃、或就業技能訓練計劃之橋宅居民，均可申請。接受津貼補助者，是依申請者之財務需要、個人的承諾、其教育和事業目標、以及為實現這些目標明確的教育和財務計劃而選出。獲得津貼補助者通常可得\$1,000 至\$6,000 美元。

因為此計劃是相當具有競爭性的，我們需要你提供一些申請人的背景資料。請用一點時間回答下問題，以便在我們的決策過程中幫助我們。你可以使用此表格，或其他格式附上信件。(備註：這推薦書必須於2016年1月15日前通過電郵提交或寄出。)

請說明你與申請人的關係？你認識申請人已有多久？

在你認識申請人期內，他 / 她以什麼方式表現致力追求其教育目標？申請人的目標是什麼？

申請人的背景和/或經驗中哪些因素將最大程度幫助申請人在他/她所選擇領域取得成功。

以你的意見，你認為申請人如何會從\$1,000-\$6,000 的獎學金得益？

推薦書（接上頁）

請添加任何更進一步的評論，以便有助於我們去了解這個申請人。請使用這個空白填寫申請人可以改善，及表現卓越之處。（如需要可附加紙張）

我們已搬遷。請注意我們以下新地址。

填寫完畢後，請將此表格交回申請人，透過電郵發送至 steinscholarship@bridgehousing.com 或寄往：

BRIDGE Housing Corporation
Attn: Stein Selection Committee
600 California Street, Suite 900
San Francisco, CA 94108

推薦人簽名

日期

申請程序

- 1) 所有申請資料，包括兩(2)份推薦書，必須於 2016 年 1 月 15 日前通過電郵提交或寄出(以郵戳為憑)。只有填寫完整的申請表才會受理。
- 2) 申請表應通過電郵發送到下列地址：steinscholarship@bridgehousing.com。

備註：如果您電郵提交申請，您將會收到一份郵件收到通知。如果您未收到郵件收到通知，這表示還未收到申請郵件，我們推薦您直接致電 Stein 電話號碼 415-321-3563。

或者申請表寄到下列新地址：

BRIDGE Housing Corporation
Attn: Stein Selection Committee
600 California Street, Suite 900
San Francisco, CA 94108

- 3) 若有疑問，請直接向 Alicia Crawford 詢問，電話 (415) 321-3563。
- 4) 決選入圍者可能需要與 Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃委員會人員的面談。
- 5) 獲資助者可能在六月和十二月被通知第一輪和第二輪津貼分發，依據個別的教育計劃。獲資助者可能在近年底的時候，被要求參與一個表揚捐助者和獲獎者的活動。
- 6) 在獲資助者接受文件完成后，將盡快把資助資金發放給入選的獲資助者。
- 7) Alan & Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃是相當具有競爭性的獎學金計劃，雖然大多數申請者都符合要求，我們深感遺憾，不是每個申請者都可獲得補助的。

點查清單

我們只審理填寫**完全**的申請表。所以，在你密封的信封之前，請檢查以下的項目是否都包括在內：

- 填寫完整的申請表（1-8 頁），包括：
 - 個人資料
 - 教育和就業以及/或擔任志工簡歷
 - 財務計劃
 - 申請人的教育預算(第四頁，第五頁)
 - 目標聲明
 - 個人簡歷
 - 申請人簽名

- 兩封推薦書（9-13 頁）

申請透過電郵或郵寄提交，申請截止日期為 2016 年 1 月 15 日。

申請表應通過電郵發送到下列地址：steinscholarship@bridgehousing.com

備註：如果您電郵提交申請，您將會收到一份郵件收到通知。如果您未收到郵件收到通知，這表示還未收到申請郵件，我們推薦您直接致電 Stein 電話號碼 415-321-3563。

或者申請表寄到下列新地址：

BRIDGE Housing Corporation
Attn: Stein Selection Committee
600 California Street, Suite 900
San Francisco, CA 94108

Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃

常見問題

1. 計劃說明

Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃的目的，在幫助居民達成其教育和就業目標，加強社會經濟的流動性。這個補助計劃專供居住在隸屬「橋宅」住宅可負擔家庭物業居民的申請。計劃的資助，是由「橋宅」的朋友和參與我們工作和相信教育重要性的人士捐助的。資助金額通常在 1,000 美元到 6,000 美元之間。

2. 誰可以申請？

任何住在橋宅可負擔家庭物業之低收入及年齡滿十六歲以上者均可申請。申請者不必是一家之主。計劃亦有為上大專或職業訓練學校的成年住戶提供補助。該計劃還提供給申請在今年秋季高校招生，或正在尋求另一種教育形式，如證書課程的高中學生。津貼只授與信譽良好的居民。

3. 什麼時候是申請的截止日期？

申請書必須於 2016 年 1 月 15 日前寄出(以郵戳為憑)。申請人遞交申請表時必須連同兩(2)份推薦書。我們極力建議你參看檢查清單了解什麼是完整的申請。對索取翻譯版本申請表的申請人士，截止日期亦是一樣。

4. 我的室友有意申請補助，但他不懂英文。他應該做些什麼呢？

不懂英文人士，可要求西班牙文、俄文、越南文、中文或法西文申請表，申請表可以申請者的母語填寫，再譯成英文予以評估。請注意申請書必須於 2016 年 1 月 15 日前透過電郵發送或寄出。翻譯成各種語言的申請表在各撥款週期也可在 www.bridgehousing.com 的網頁上找到。

5. 如何選拔獲得補助者？

我們根據個人的承諾、經濟需要、和明確而實際的教育及財務計劃等因素而甄選獲得補助者。申請表將由橋宅職員和董事會組成的委員會予以評審。決選者可能接受面談，最後委員會自行裁決，選出接受人。

6. 橋宅住戶的家庭成員而不是橋宅住客，是否可以申請補助？

不可以。Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃只限現時居住在隸屬橋宅物業的住客可以申請。

7. 可如何使用補助？

補助可用於達成教育目標有關的支出。這些費用可以包括學費、書本、教育設備例如電腦、交通費用，和托兒支出，但可能不包括與就學無直接相關的食物、房租或其它個人支出。

8. 如果收到補助，是否算做我的收入呢？

申請者可以申請「助學金」(Scholarship) 或「津貼」(Award)。

a) 稅局 IRS 「符合資格助學金」准予的支出包括：

- 在此教育機構上課所需的費用，書本，用具，和設備。
- 助學金的支票將會直接寄往教育機構。

b) 津貼可用於其他的費用，例如交通、托兒和並無規定但在上課期內導致使用之教育設備。這些費用補助將屬收取人的總收入之部份，將予以課稅。

9. 我需要補助付學費以及其他與教育有關的費用。我可不可以同時申請獎學金和津貼？

可以的。請在你的教育預算中註明所需，並同時勾劃獎學金和津貼兩格。

10. 這個津貼是否會影響我身為橋宅住客的資格？

通過低收入免稅計劃取得資助並居住在物業內的申請者應注意全時學生的規定仍然有效：即一個家庭內不可以全部人都是全時學生。此外，補助只供現時的住客申請。

11. 補助在什麼時候發放？

補助通常不會一次全數發放。補助要根據個別的教育計劃向收取人及 / 或教育機構發出。通常一個學期及時寄發一張支票。寄發首次補助後，若未收到該補助學期的進度報告與收據，不會寄發第二次補助。(參考以下說明)

12. 如果我收到補助金，我必須呈交我的進展報告嗎？

要的。橋宅規定所有收取補助者每半年（六個月）提交一份進展報告。用母語申請和遞交申請表的申請人，亦可用母語遞交進度報告。

13. 如果我的教育計劃有改變又怎樣呢？

我們請收取補助者每半年（六個月）提交進度報告，說明如何使用補助。任何在補助期內改變之教育計劃和補助需要，應反映在半年的報告上面。直至提交半年報告之前，我們不會發出下一筆的補助。

14. 如果在補助期內我搬往別的地址呢？

如果在發出第一筆補助時你是居民，即使你後來搬走亦不會影響補助。但是任何未支付的助學金將沒收，你明年將不可用非居民的身份再申請。

15. 如果我今年收不到補助，我以後可不可以申請？

可以。Alan and Ruth Stein 史坦恩教育補助計劃每半年舉辦一次。

16. 我可不可以申請多年的補助？

雖然申請人應提交整個教育計劃，但補助只限一年。取得補助者可以第二年通過簡易的申請程序再次申請，但沒有保證一定可以取得補助。

17. 我對此計劃還需有什麼認識？

如果你取得補助，你可能需要出席一個在 2016 年舉行表揚獲得補助者和捐助者的活動。